

REVILLA DEL CAMPO (BURGOS): TRES FRAGMENTOS DE ESTELAS ROMANAS

REVILLA DEL CAMPO (BURGOS): THREE FRAGMENTS OF ROMAN STELAE

Bruno P. Carcedo de Andrés¹

Recibido: 19/04/2022 · Aceptado: 08/07/2022

DOI: <https://doi.org/10.5944/etfiii.35.2022.33701>

Resumen

El presente trabajo analiza tres fragmentos de estelas romanas procedentes de la localidad de Revilla del Campo (Burgos). El primero de ellos, con texto y decoración, se encuentra en uno de los muros exteriores de la Iglesia de la localidad. El segundo de ellos es un fragmento anepigráfico profusamente decorado, procedente de una estela romana que se encuentra reaprovechado como parte de la fachada de uno de los inmuebles de la misma localidad. Finalmente, el tercero de los fragmentos, con texto y sin decoración, corresponde a una estela dispuesta asimismo en uno de los muros exteriores de la iglesia de Revilla del Campo, muy cercano al primer fragmento.

Palabras clave

Estelas romanas; Lara de los Infantes; Revilla del Campo; decoración

Abstract

This paper analyzes three fragments of Roman stelae from the town of Revilla del Campo (Burgos). The first of them, with text and decoration, is found on one of the exterior walls of the local Church. The second of them is a profusely decorated anepigraphic fragment, from a Roman stela that has been reused as part of the façade of one of the buildings in the same town. Finally, the third of the fragments, with text and without decoration, corresponds to a stela also arranged on one of the exterior walls of the Revilla del Campo church, very close to the first fragment.

1. Universidad de Burgos. C.e.: bpccarcedo@ubu.es. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2422-9208>

Keywords

Roman stelae; Lara de los Infantes; Revilla del Campo; Decoration

.....

INTRODUCCIÓN

Ocasionalmente, la revisión de lugares sensibles arqueológicamente, en los que en algún momento se ha documentado el hallazgo de testimonios epigráficos, puede deparar alguna sorpresa en forma de descubrimiento de alguna inscripción que previamente y por diferentes circunstancias, había pasado inadvertida al ojo del investigador. Este parece ser el caso de la localidad de Revilla del Campo, uno de los enclaves del entorno de Lara de los Infantes, donde recientemente se han podido localizar tres fragmentos de estelas romanas. Dos de ellos se ubican en la iglesia de la localidad, un templo consagrado a la Natividad de Nuestra Señora, de factura gótica, renacentista y barroca, y que combinando estilos del XV al XVIII y piedra de tres tonalidades diferentes, ofrece un aspecto singular, remarcado aún más por un campanario de cuatro ojos en el frontal. Es en este templo donde, además de estos dos recientes, se habían documentado varios hallazgos epigráficos más. El tercer fragmento, por el contrario, se localiza en la fachada de una de las viviendas de la localidad en las inmediaciones de la iglesia.

Revilla del Campo es un municipio de la provincia de Burgos situado a 19,6 km al SE de la capital y a 12,6 km al NO de Lara de los Infantes, localidad ésta última identificada con la *Nova Augusta* de los *arevací* mencionada en las fuentes clásicas² y corazón de una región epigráfica que, aun dispersa, ha aportado una gran cantidad de estelas y fragmentos de estelas romanas, equiparable al que cabría esperar de un enclave de importancia en la Antigüedad. Revilla del Campo, por su parte, aporta a este *corpus* de la región de Lara hasta seis fragmentos de estelas romanas con y sin inscripción, cinco documentadas por Abásolo (*ERLara* 201, 202, 203, 204 y 205) y una inscripción más en paradero desconocido (*ERLara* 200), a los que se suman ahora los tres fragmentos que se analizan en este trabajo.

1. FRAGMENTO DE ESTELA CON DECORACIÓN

Se trata de un fragmento de estela romana reutilizado como material constructivo del muro septentrional exterior de la Iglesia de Nuestra Señora de la Natividad en Revilla del Campo. Se encuentra dispuesto acostado sobre el lado izquierdo y para su reutilización, ha sido recortado de forma que el lado derecho, el superior en la disposición actual, ha sido rebajado levemente. Se encuentra empotrado entre la pared septentrional y una pared ortogonal a ésta, de forma que es imposible hacer estimación alguna acerca de cuánto volumen de la zona superior de la estela se conserva dentro de la pared. Hasta la fecha parece haber

2. Gimeno Pascual, Helena y Mayer Olivé, Marc: «Una propuesta de identificación epigráfica: Lara de los Infantes/*Nova Augusta*», *Chiron*, 23 (1993), pp. 313-321.

pasado desapercibido, probablemente debido a una situación en umbría y a su estado de desgaste, además de por la presencia invasiva de musgo y alguna planta. Las dimensiones visibles en su disposición natural vertical, serían de (94,0) cm de altura y (56,5) cm de anchura, lo que estaría poniendo de relieve que, completa, se trataría de una pieza de gran tamaño.

Se advierten restos de texto, ya en la esquina formada por el muro septentrional en el que se dispone y el perpendicular a éste, que habrían de corresponder a la última línea de la inscripción. Ésta, se dispone en un campo epigráfico rebajado, de 34,5 cm de anchura, que deja un borde de 6,5 cm a cada lado. El texto está plasmado en caracteres de tipo capital cuadrado, de factura algo tosca y bastante erosionados, cuya altura es de 3,5 cm.

I. PO SVIT ++ +V+ F +

- - - - - / posuit? + + IVI? F +?

La situación de los caracteres justamente al borde mismo de la unión entre el muro septentrional y la otra pared, hacen su lectura y aun la identificación misma de caracteres, una tarea extremadamente difícil. Parece que al comienzo de L. I se encuentra una letra P, y si bien el ojo tiene una forma algo extraña, no parece haber más alternativas de interpretación de dicho carácter. Tras éste, se advierte un pequeño círculo que quizás se trate de una O representada en *littera minuta*, aparentemente sin motivo alguno vinculado al espacio, que parecería en principio suficiente.

Después del carácter O, se puede apreciar un conjunto de caracteres SVIT, un tanto irregulares y con una distancia entre ellos muy reducida en comparación con la que separa la letra O de la letra S. Es tentador considerar los caracteres anteriormente mencionados y el conjunto de caracteres SVIT como un único grupo, conformando la forma verbal POSVIT. En cualquier caso, hay irregularidades que no permiten una certeza total al respecto e incluso se advierte una pequeña marca en la parte inferior de la línea entre la O y la S, parece que fortuita, puesto que a pesar de cierta tendencia vertical no tiene continuidad y no se puede identificar ni con una interpunción por su disposición, ni con parte de carácter alguno.

Del siguiente conjunto de caracteres es difícil decir algo, puesto que se encuentran parcialmente ocultos por material constructivo de relleno, apreciándose tan solo los trazos correspondientes a su parte inferior. Tras la T del conjunto SVIT o POSVIT parece advertirse un trazo oblicuo ascendente hacia la derecha. Las opciones a considerar serían la presencia de caracteres A, N o M, la segunda si fuera de astas inclinadas a la derecha y la última si fuera de astas abiertas. Ese trazo o asta ascendente parece tener un pequeño trazo más o menos horizontal saliendo hacia la derecha, lo que, en principio, parece colocar al carácter A como la interpretación más probable y el trazo referido como un resto del travesaño. Ahora bien, desgraciadamente, ese trazo tiene una prolongación descendente hacia la derecha, en forma de rasguño

por abrasión, extendiéndose unos 10,0 cm en esa dirección, de forma que no es posible determinar si, efectivamente, se trata de un indicio del travesaño de la A con continuidad en el rasguño, o un deterioro que recorriendo una parte del texto, llega hasta cortar ese trazo ascendente oblicuo dando la apariencia de parte de la letra A.



FIGURA 1. FRAGMENTO DE ESTELA CON DECORACIÓN. IGLESIA DE REVILLA DEL CAMPO. Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

Es posible ver, sin duda, un nuevo trazo ascendente hacia la derecha, muy tapado ya por material constructivo e incluso se puede intuir, prácticamente borrado, un trazo descendente previo, cuya parte superior se pierde bajo el material constructivo y que no lleva a unirse por la inferior a este nuevo trazo ascendente. Esto quizás podría sugerir, la presencia de un carácter N, muy ancho e inclinado hacia la derecha o bien, si se acepta la posibilidad de una A anterior, un nexa AV o AN. Dado el estado de los trazos y su disposición, no es posible asegurar nada.

A continuación hay un trazo vertical, cuya parte superior se encuentra oculta por material constructivo, quizás una I, una T, pero también podría ser una F, cuyo brazo central coincidiría con el rasguño que también causa confusión respecto a la A anterior, una P en la que el comienzo del ojo por la parte inferior, coincidiría con ese mencionado rasguño o incluso podría tratarse de una interpunción tras el asta. No hay, de nuevo, posibilidad de asegurar nada.

Tras ese grupo de caracteres parcialmente oculto por el material constructivo, parece disponerse lo que es una letra V, en la que el asta descendente de la izquierda está deteriorada, pero la ascendente de la derecha se aprecia con claridad. A continuación, un asta vertical parece revelar la presencia de un carácter I, con la huella quizás de un trazo deteriorado o un golpe aproximadamente a la mitad de su altura y que podría estar señalando la presencia de una interpunción tras esa hipotética I, o bien marcando deteriorado, el brazo de una F o la base del ojo de una P.



FIGURA 2. FRAGMENTO DE ESTELA CON DECORACIÓN. IGLESIA DE REVILLA DEL CAMPO. DETALLE DE LA INSCRIPCIÓN. Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

Finalmente, algo más separado, parece plasmarse al menos un carácter más, del que se distingue bien un asta vertical. Más complicado es estimar si este trazo o asta está sola y se trata de un carácter I o por el contrario, de nuevo, se trata de una letra T, F, P u otra. La parte superior tiene una ligera prolongación hacia la derecha, si bien es difícil de decir si es fortuita o no, puesto que enseguida queda oculta de nuevo bajo material constructivo. Más interesante es un leve trazo horizontal hacia la derecha, casi a la altura de la mitad del asta, que sugeriría que podría tratarse de un carácter F. Sin embargo, la altura a la que brota, se antoja excesiva y demasiado cercana al supuesto brazo superior. Más aún, en la parte inferior surge una especie de panza similar a la de la B pero abierta, que parece casual, pero cuya aparente claridad, plantea dudas sobre los otros presuntos trazos del carácter.

Seguidamente a éste, y ya prácticamente oculto bajo otro elementos de material constructivo, parece advertirse la presencia de un carácter C no exento de anomalías. En primer lugar, se evidencia que, sin explicación aparente, pues el espacio es suficiente, éste carácter se plasmaría con unas dimensiones menores que el resto, con la excepción de la O en *littera minuta* –cuyo tamaño tampoco tiene explicación– y en segundo lugar, su contraforma parece extrañamente colmatada del mismo material que el del soporte de la pieza, pero con un volumen que se antoja levemente superior al de la superficie del campo epigráfico y similar al del borde. La conveniencia para equilibrar el texto por un lado, y el propio carácter definitorio de esta letra para la interpretación de la inscripción por otro, es innegable, aunque estas irregularidades (no parece tener sentido un istmo de

borde introduciéndose en el campo rebajado y menos aún sin un equivalente en el lado opuesto) junto a la dificultad para acceder a una vista del texto sin traba, plantea dudas.

En resumen, y a pesar de que son visibles varios caracteres completos y otros a medias, las irregularidades y anomalías que presentan los caracteres, su deterioro, la falta de la mayoría del texto, y las circunstancias físicas particulares bajo las que se encuentra la inscripción, imponen que aventurar una lectura e interpretación, sea un ejercicio sin garantías en el estado actual.

El fragmento conservado se distribuiría en dos cuerpos, uno central con el campo epigráfico y otro inferior, de 42,0 cm de altura y 42,5 cm de anchura, en el que se advierten restos de decoración. El programa iconográfico de este sector consiste en una arquería –según la clasificación de Abásolo³, el motivo 5A– compuesta por tres arcos de medio punto cuyos diámetros serían, 11,5 cm de la izquierda, 12,0 cm el de la derecha y algo mayor, con 15,5 cm, el central. Estos arcos se sostienen por columnas de 2,0 cm de grosor y 30,0 cm de altura.

Este cuerpo inferior, se enmarcaría por sendas cenefas a derecha e izquierda, formadas por un motivo de aspas a bisel, –el motivo de tipo 2E definido por Abásolo⁴– de 3,5 cm de anchura y 4,5 de altura. Al exterior de estas, se advierten restos de un borde exterior, deteriorado e irregular visible en el lado izquierdo, pero desaparecido en el lado derecho, de una anchura aproximada de 1,5 cm.

La presencia de arquerías, en principio, emparentaría este fragmento de estela de Revilla del Campo con la llamada Escuela del Maestro de Iglesia Pinta⁵, lo que supondría una cronología que la dataría en el último cuarto del siglo I. d. C. Sin embargo, sin poder confirmar la presencia de una escena de banquete funerario, no es posible asegurarlo a ciencia cierta.

2. FRAGMENTO ANEPIGRÁFICO DE ESTELA

En la fachada principal de un domicilio particular de la localidad de Revilla del Campo, a unos tres metros y medio de altura se encuentra un fragmento anepigráfico procedente de una estela realizada en piedra caliza de tonalidad grisácea. La estela ha sido cortada para ser reutilizada como la jamba derecha de una ventana de dicha fachada principal. Dimensiones en su disposición actual: (56,0) cm de altura y (41,5) de anchura. El estado de conservación del fragmento es relativamente bueno.

3. Abásolo Álvarez, José Antonio: «Las estelas decoradas de la región de Lara de los Infantes. Estudio iconográfico», *Boletín del Seminario de Estudios Arte y Arqueología*, 43 (1977), p. 79.

4. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... p. 77.

5. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... pp. 84-85.



FIGURA 3. FRAGMENTO DE ESTELA ANEPIGRÁFICA. FACHADA DE UN DOMICILIO PARTICULAR DE REVILLA DEL CAMPO. Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

Destacan sobremanera los restos de lo que se adivina un exuberante programa iconográfico. Siempre en su disposición actual, en la parte superior se advierten dos cenefas que por su forma debieran estar rodeando algún elemento ornamental circular, quizás una rosácea o un disco de radios curvos. La exterior, de una anchura de 8,0 cm presenta una decoración basada en motivos vegetales, grupos de tres hojas, la central vertical y las laterales cada una apuntando hacia su lado, que se corresponde con el motivo 3A clasificado por Abásolo⁶. La interior, de una anchura asimismo de 8,0 cm, presenta un motivo vegetal diferente que semeja una rama con brotes o zarcillos y que tendría un paralelismo con el motivo que parecen contener las cenefas laterales, cortadas longitudinalmente al modificar la pieza, que se advierten en un ejemplar procedente de Iglesia Pinta (*ERLara* 23).

Debajo de éste, se dispone otro motivo consistente en un círculo de 12,5 cm de diámetro que contiene una rosácea de diez pétalos con nervio interno y 10,5 cm de longitud y un botón central de 4 cm de diámetro, del tipo Bd de la

6. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... p. 78.

clasificación de Abásolo⁷. Rodea este círculo una cenefa de pequeños círculos de 4,0 cm de anchura. Aunque está incompleta por coincidir con la línea de rotura de la derecha, al conservarse algo más de la mitad de la misma, se puede estimar que el número de pequeños círculos que componía la cenefa era de 22. A la derecha de este círculo, se abre un espacio que contiene una decoración vegetal similar a la de la cenefa exterior que se advierte arriba: grupos de tres hojas, la central vertical y las laterales apuntando cada una a su lado. Este espacio, coincide ya con el borde de rotura y jamba de la ventana, exhibiendo una anchura de 11,0 cm, que presumiblemente era mayor en origen.

Los elementos decorativos recuerdan poderosamente a la estela de *Terentio Candido*, de Hontoria de la Cantera (*ERLara* 15), así como a uno de los ejemplares de Iglesia Pinta, la estela de *Caio Valerio Crescenti* (*ERLara* 23). En consecuencia, quizás habría que considerar este fragmento como procedente de un ejemplar del taller llamado «Escuela del Maestro de Vivar»⁸ a propósito del cuál, también tiene semejanzas, lógicamente, con la estela de Vivar del Cid (*CIRPBu* 605) que le da nombre o bien considerarle como procedente de la «Escuela del Maestro de la estela de Fúscula»⁹, con el que también se advierten semejanzas.

Cronológicamente, dada su inclusión en alguno de los talleres mencionados, mencionado, habría de ubicarse en el s. II d. C., sin poder precisar más por la falta de datos paleográficos derivada de la carencia de texto.

3. FRAGMENTO DE ESTELA SIN DECORACIÓN

En el lado exterior septentrional de la iglesia de Revilla del Campo, con orientación hacia el oeste y dispuesta ortogonalmente con respecto a la primera reseñada en este mismo trabajo, se encuentra una estela romana reutilizada como material constructivo. Su ubicación, la carencia de elementos decorativos y el hecho de encontrarse cubierta de musgo seco de un color semejante al material de soporte, ha hecho que haya pasado inadvertida hasta la fecha. Se encuentra acostada sobre el lado derecho y el tratamiento para su reaprovechamiento ha supuesto la pérdida de un volumen indeterminado en su parte superior. A tenor de las dimensiones conservadas, (92,0) cm de altura y (56,5) cm de anchura, sorprendentemente similares –casi coincidentes– con las de la primera estela descrita, tuvo que tratarse también de una pieza de gran tamaño. La vecindad de las disposiciones y la casi coincidencia de dimensiones, parecería indicar que el tratamiento sufrido para adecuar las estelas a su función actual, fue coetáneo.

7. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... p. 75.

8. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... p. 86; Abásolo Álvarez, José Antonio: «Sobre algunas escuelas hispanorromanas», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 60 (1994), p. 193.

9. Abásolo Álvarez, José Antonio: Las estelas decoradas... p. 85.



FIGURA 4. FRAGMENTO DE ESTELA SIN DECORACIÓN. IGLESIA DE REVILLA DEL CAMPO. Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

Conserva texto dispuesto en al menos cinco líneas, en caracteres de tipo capital cuadrado con tendencia rústica en algunos de ellos. La hechura es buena, al menos parcialmente y tienen una altura que varía entre 3,5 cm y 4,5 cm. El texto se encuentra dispuesto en un campo epigráfico rebajado de 32,5 cm de anchura

1. ANT FIRM
VS ET ANTO
3. NIA · F PAT
RI · E · F C
5. T · R · P · D · S · T · T · L

- - - - - / Añt(oni)us Firm(us) et Añto(nia) F(irma) pat(ri) e(or)um(?) f(aci)endum
c(ur)averunt) /^s t(e) r(og)o p(ra)teriens) d(ica)s s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)

Antonio Firmo y Antonia Firma, a su padre, cuidaron de hacerlo. Te ruego, paseante, que digas «que la tierra te sea leve».

Hay presencia de nexos NT en L. 1 y L. 2 e interpunción con seguridad en L. 3, L. 4 y L. 5. Se advierte una diferencia en el texto, relativamente regular en L. 1, L. 2, L. 3 y la mitad de L. 4 y algo más irregular en la segunda mitad de L. 4 y en L. 5. El final de L. 1 está borrado, si bien es posible advertir la presencia de una serie de cuatro trazos, oblicuo a la derecha y oblicuo a la izquierda alternos y unidos los

centrales, que vista la forma de la N, parecería indicar la presencia de dos caracteres N o de un único carácter M, posibilidad ésta con más sentido y más razonable.



FIGURA 5. FRAGMENTO DE ESTELA SIN DECORACIÓN. IGLESIA DE REVILLA DEL CAMPO. LIMPIADA. Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

El carácter A de L. 1. L. 2 y L. 3 tiene una forma en la que el asta ascendente inicial no se une al extremo superior del segundo asta sino a su mitad, adquiriendo una forma similar a la letra lambda griega. De forma parecida, el asta ascendente inicial del carácter N llega solo hasta la mitad de su asta central. El carácter E de L. 2 es estrecho y de brazos rectos, mientras el carácter F de L. 3 y 4, estrecho también, tiene tanto el brazo superior como el central, ligeramente ascendentes. En L. 1, el brazo superior de la F es tangente a la línea de rotura y el central casi ha desaparecido. El carácter R no termina de cerrar su ojo o bucle, al contrario que la P, de tipo capital cuadrado clásico. Estos caracteres A, N, E y F parecen tener tendencia actuaria.

El *nomen Antonius*, sin ser especialmente profuso en un conjunto de este tamaño, sí que tiene cierta presencia en el *corpus* epigráfico de Lara de los Infantes: *Ant(onio) Flavo* (ERLara 75), *Antonius filio* (ERLara 78), en Lara de los Infantes; *L(ucio) Antonio Ela[e]si filio* en Quintanilla de las Viñas¹⁰; *L. Antonius C. f. Quir. Aquilius Ilvir trib(unus) mil(itum) co[h(ortis) - -]* en Barbadillo del Pez¹¹, y [A]

10. Béjar Trancón, María Belén: «Cuatro nuevas estelas de la provincia de Burgos», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 61 (1995), pp. 197-201, nº 1, fig. 1, lám. I. 1.

11. Abásolo Álvarez, José Antonio: «Recientes hallazgos de lápidas romanas en la provincia de Burgos», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 50 (1984), p. 199, nº 10, lám. III, 3.

ntonio Celeri y [A]nt(onio) Mate[r(no)] en San Pedro de Arlanza (Hortigüela)¹². En Clunia no es un *nomen* con predicamento apareciendo en posición de *cognomen* en el individuo Aius Antonius (ERClu 36), marido de una mujer de *Intercatia*, cuya disposición anómala quizás tenga que ver con una situación de tránsito entre el sistema onomástico indígena y el romano¹³.

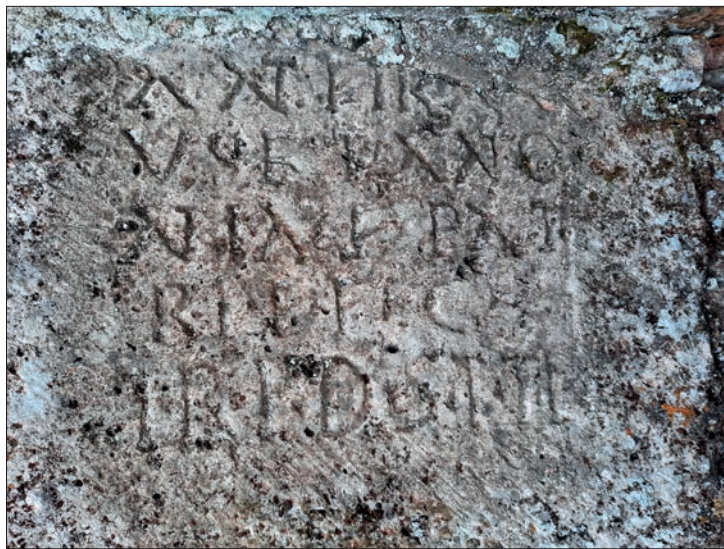


FIGURA 6. FRAGMENTO DE ESTELA SIN DECORACIÓN DE REVILLA DEL CAMPO. DETALLE DE LA INSCRIPCIÓN.
Autor: Bruno P. Carcedo de Andrés

El *cognomen Firmus/-ma* ‘firme, sólido; estable, resistente; constante, paciente; fuerte’, referente a la fortaleza de carácter dentro del conjunto de *cognomina* relativos las cualidades morales¹⁴ no tiene hasta este momento, en cambio, presencia en la onomástica de Lara de los Infantes, con la excepción de un derivado femenino, *Firmilae Sacarici* (ERLara 80) documentado en el propio núcleo de Lara de los Infantes. En la capital del convento jurídico, por otra parte, se documentan tanto derivados, como *Firmina* (ERClu 74) o *Valeria Firmilla* (AE 2015 628) como el *cognomen* en sí: *Firmi* (ERClu G-II) *Aemilius Firmus* (ERClu S-19).

12. Abásolo Álvarez, José Antonio: Recientes hallazgos... p. 213, nº 23, lám. VII, 1.

13. Vid. Gorrochategui Churrua, Joaquín, Navarro Caballero, Milagros, Vallejo Ruiz, José María: «Reflexiones sobre la Historia Social del Valle del Duero: las denominaciones personales», *Villes et territoires dans le bassin du Douro à l'époque romaine, Actes de la table-ronde internationale* (Bordeaux, septembre 2004), en Navarro Caballero, Milagros, Palao Vicente, Juan José y Magallón Botaya, María Ángeles (coords.), Bordeaux, Ausonius éditions, 2007, pp. 287-339; Navarro Caballero, Milagros, Gorrochategui Churrua, Joaquín, Vallejo Ruiz, José María: «L'onomastique des Celtibères: de la dénomination indigène à la dénomination romaine», en Dondin-Payre, Monique (dir.): *Les noms d personnes dans l'Empire romain. Transformations, adaptation, évolution*, Bordeaux, Ausonius éditions, 2011, pp. 89-304.

14. Kajanto, Iiro: «The Latin Cognomina», *Commentationis Humanarum Litterarum XXXVI*. 2, Roma: Societas Scientiarum Fennica – Giorgio Bretschneider Editore, 1982, pp. 258-259.

La fórmula final *t(e) r(ogo) p(raeteriens) d(icas) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*, aparece en otras inscripciones de la región de Lara de los Infantes, concretamente, en tres ejemplares: Hontoria de la Cantera (*ERLara* 15), Quintanilla delas Viñas (*ERLara* 197) y San Pedro de Arlanza (Hortigüela) (*ERLara* 218). Esta expresión no es tan común y en el entorno relativamente inmediato, se documentaría en *Barbariana*, Murillo de Río Leza, La Rioja (*ERR* 17), *Lucentum*, Alicante¹⁵, en un cluniense en *Baesucci*, Jaén (*CILA* III.1 67), *Turgalium* Trujillo, Cáceres (*CIL* II 1388) y *Emerita Augusta* (*CIL* II 540). Cabe destacar que en el entorno de *Nova Augusta* se haya documentado por el momento esta expresión hasta tres veces, una concentración superada tan solo por la de grandes ciudades del mediodía peninsular como *Corduba*, *Gades* o *Italica*.

No hay o no se ha conservado resto de programa decorativo alguno, que de haberlo habido, presumiblemente se habría dispuesto en la parte superior, hoy perdida por el tratamiento sufrido por la pieza para su reutilización. En la parte inferior, bajo la inscripción, la limpieza de la superficie no ha revelado nada en este sentido.

Cronológicamente, la ausencia de decoración en el volumen conservado de la estela, no permite su adscripción a taller o escuela alguna, de forma que iconográficamente no hay elementos para una datación. Las fórmulas *f(aciendum) c(uravit/uraverunt)* y *t(e) r(ogo) p(raeteriens) d(icas) s(it) t(ibi) t(erra) l(evis)*, son formulismos cuya extensión temporal abarca sin problemas los tres primeros siglos de nuestra era, por lo que tampoco tienen un significado cronológico claro y determinante; por otra parte, la pérdida del inicio de la inscripción y la presencia/ausencia de consagración a los dioses manes, no ayuda a este objetivo. Quizás, vista la factura y forma de algunos de los caracteres y con todas las reservas posibles, podría sugerirse una datación de finales del s. II d. C., si bien, lógicamente, no es posible asegurarlo con certeza.

4. CONCLUSIONES

Se trata de tres nuevos testimonios epigráficos procedentes de Revilla del Campo, correspondientes a tres fragmentos de estelas, dos de ellas sin duda de gran tamaño dadas las dimensiones conservadas y con restos de inscripción –incompletas en ambos casos– y otra que hubo de albergar una decoración muy elaborada y profusa. Estos tres testimonios se suman a otros seis ya previamente documentados, aumentando el peso específico de Revilla del Campo dentro del extenso y singular *corpus* de la región de Lara de los Infantes –*Nova Augusta*.

15. Corell Vicent, Josep: *Inscripcions romanes d' Illici, Lucentum, Allon, Dianium, i els seus respectius territoris*, Valencia, Nau Llibres, 1999, p. 138, nº 68.

Estas piezas refuerzan en algunos casos, además, algunas de las características de las producciones de Lara de los Infantes, como es el superlativo apartado decorativo: en un caso se constata la reincidencia en temas geométricos de aspas a bisel y temas arquitectónicos de arquerías triples y en otro, la barroca y abigarrada decoración vegetal quizás procediera de una pieza comparable a los mejores ejemplos del arte lapidario hispanorromano.

Tres nuevos testimonios, en suma, que acrecientan el *corpus* epigráfico de Lara de los Infantes, una colección de unas dimensiones y calidad desmesuradas y sin par en el norte de Hispania, pero que, ayuna de trabajos e intervenciones sistemáticas, sigue careciendo de la explicación y el contexto que solo estos pueden proporcionar. Fenómeno éste que, en consecuencia, todavía escapa a la comprensión del estudioso y del investigador y deja vacíos y lagunas por rellenar en el entendimiento del norte peninsular, la tarea de solventar esta situación no se puede posponer indefinidamente.

BIBLIOGRAFÍA

- Abásolo Álvarez, José Antonio: «Las estelas decoradas de la región de Lara de los Infantes. Estudio iconográfico», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 43 (1977), pp. 61-97.
- Abásolo Álvarez, José Antonio: «Recientes hallazgos de lápidas romanas en la provincia de Burgos», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 50 (1984), pp. 195-216.
- Abásolo Álvarez, José Antonio: «Sobre algunas escuelas hispanorromanas», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 60 (1994), pp. 187-224.
- Béjar Trancón, María Belén: «Cuatro nuevas estelas de la provincia de Burgos», *Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología*, 61 (1995), pp. 197-209.
- CILA III.1 = González Fernández, Julián y Mangas Manjarrés, Julio: *Corpus de Inscripciones Latinas de Andalucía III. Jaén*, vol. 1, Sevilla, Dirección General de Bienes Culturales de la Junta de Andalucía, 2002.
- CIRPBu = Crespo Ortiz de Zárate, Santos y Alonso Ávila, Ángeles: *Corpus de Inscripciones Romanas de la Provincia de Burgos*, Valladolid: Universidad de Valladolid, 2000.
- Corell Vicent, Josep: *Inscripcions romanes d' Ilici, Lucentum, Allon, Dianium, i els seus respectius territoris*, Valencia, Nau Llibres, 1999.
- ERClu = ERClunia = Palol Salellas, Pedro de, Vilella Masanas, José: «Clunia II. La epigrafía de Clunia», *Excavaciones arqueológicas en España* 145, Madrid, Ministerio de Cultura, 1987.
- ERLara = Abásolo Álvarez, José Antonio: *Epigrafía romana de la región de Lara de los Infantes*, Burgos, Diputación provincial de Burgos, 1974.
- ERR = Espinosa Ruiz, Urbano: *Epigrafía Romana de La Rioja*, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 1986.
- Gimeno Pascual, Helena y Mayer Olivé, Marc: «Una propuesta de identificación epigráfica: Lara de los Infantes/*Nova Augusta*», *Chiron*, 23 (1993), pp. 313-321.
- Gorrochategui Churruca, Joaquín, Navarro Caballero, Milagros, Vallejo Ruiz, José María: «Reflexiones sobre la Historia Social del Valle del Duero: las denominaciones personales», *Villes et territoires dans le bassin du Douro à l'époque romaine, Actes de la table-ronde internationale (Bordeaux, septembre 2004)*, Navarro Caballero, Milagros, Palao Vicente, Juan José y Magallón Botaya, María Ángeles (coords.), Bordeaux, Ausonius éditions, 2007, pp. 287-339.
- Kajanto, Iiro: «The Latin Cognomina», *Commentationis Humanarum Litterarum* XXXVI. 2, Roma: Societas Scientiarum Fennica – Giorgio Bretschneider Editore, 1982.
- Navarro Caballero, Milagros, Gorrochategui Churruca, Joaquín, Vallejo Ruiz, José María: «L'onomastique des Celtibères: de la dénomination indigène à la dénomination romaine», en Dondin-Payre, Monique (dir.): *Les noms d personnes dans l'Empire romain. Transformations, adaptation, évolution*, Bordeaux, Ausonius éditions, 2011, pp. 89-304.

